



FAMILIEN-
CHRONIK
Geburtstage

Samstag

Bielefeld. Dieter Baeske, 85 J.
Altenhagen. Hannelore Dreier, 82 J.; **Bethel.** Inge Block, 92 J.; **Brake.** Annemarie Kuhlmann, 82 J.; Gertrud Weißhaar, 82 J.; **Heepen-Odentrup.** Monika Lasrich, 74 J.; Rolf van Vlier, 81 J.; Liele-sotte Johanning, 87 J.; **Jöllenbeck.** Manfred Heienbrock, 73 J.; **Senne.** Ulrich Janson, 72 J.; Winfried Weber, 77 J.; **Vil-sendorf.** Lore Redeker, 81 J.

Sonntag

Bielefeld. Monika Niebaum, 75 J.; Inge Kämmerer, 87 J.; Günter Pichotta, 87 J.; **Bethel.** Erna Hering, 96 J.; **Brake.** Werner Beger, 71 J.; Rainer Beckmann, 72 J.; Erich Tiemann, 76 J.; Rolf Gallo, 84 J.; **Jöllenbeck.** Gerhard Holtmann, 72 J.; Ursula Knuth, 79 J.; Rosel Schmidt, 86 J.; **Milse.** Marlies Graf, 82 J.; **Senne.** Hans Rath-jens, 85 J.; Reinhard Kinder, 73 J.; Reiner Kralemann, 75 J.; Edgar Fißner, 80 J.; **Ubbedis-sen-Lämershagen.** Renate Diekmann, 80 J.; Karl-Heinz Lücke, 91 J.; **Ummeln.**

Vilsendorf. Lydia Fliß, 86 J.
Datenschutz
Geburtstage unserer Leser ab 70 Jahren entnehmen wir aus der Zeitschrift Unsere Kirche. Möchten auch Sie gerne mit Ihrem Ehrentag in der Zeitung stehen, können Sie sich an uns wenden. Tel. (0521) 555 579.

Jubiläum

Bielefeld. Bei der **Bielefelder Bäder und Freizeit GmbH (BBF)** begeht **Gerlinde Kaufmann** heute ihr 25-jähriges Dienstjubiläum.

Ausstellungen

Deadline – nah dran am Verschwinden, Elisabeth Lasche und Mona Schäfer – 2 künstlerische Positionen zur Natur, Sa/So 10.00 bis 17.00, Naturkunde-Museum, Kreuzstr. 20.
ausSterben – überLeben und Geo-Stollen, Sa/So 10.00 bis 17.00, Naturkunde-Museum, Kreuzstr. 20, Tel. 51 67 34.

Antonius Höckelmann – Alles in allem, Sa 10.00 bis 18.00, So 11.00 bis 18.00, Kunsthal-le, Artur-Ladebeck-Str. 5, Tel. 3 29 99 50 10.

Arme Leute – Heuerlingswesen, Leinengewerbe und Wanderarbeit im 19. und 20. Jahrhundert, Sa/So 11.00 bis 18.00, Bauernhaus-Museum, Dorn-berger Str. 82, Tel. 5 21 85 50.

Ungeboren – Bilder und Vorstellungen von Schwangerschaft im Wandel, Sa/So 11.00 bis 18.00, Bauernhaus-Museum, Dornberger Str. 82, Tel. 5 21 85 50.

Julie Béna – Les lèvres rouges, Sa/So 12.00 bis 19.00, Kunst-verein Bielefeld, Welle 61, Tel. 17 88 06.

Vermächtnis sucht Herkunft, Provenienzforschung zur Sammlung Hülsmann, Sa 14.00 bis 18.00, So 11.00 bis 18.00, Museum Huelsmann,



Die Diskussion zum Verkehr brachte zahlreiche unterschiedliche Schwerpunkte der Oberbürgermeisterkandidaten hervor, unter anderem von Pit Clausen (SPD, links), Kerstin Haarmann (Grüne, rechts) und Ralf Nettelstroth (CDU) auf dem Monitor. FOTOS: MIKE-DENNIS MÜLLER

Uneinig beim Verkehr

Wenn es um die Zukunft der Mobilität geht, scheiden sich die Geister der OB-Kandidaten. Eine Podiumsdiskussion zeigte die Glaubenssätze auf.

Mike-Dennis Müller

■ **Bielefeld.** Bei diesem Thema haben die Bielefelder kommenden Monat eine echte Wahl: Die Parteien wollen den Verkehr in der Stadt künftig anders denken. Wie das gehen soll – darin sind sie sich mehr als uneinig. Das Aktionsbündnis „Mut zur Verkehrswende“ hat deshalb jetzt zu einer Podiumsdiskussion in die Ravensberger Spinnerei eingeladen. Die Oberbürgermeisterkandidaten von CDU, FDP, SPD, der Linken und den Grünen standen einigen Besuchern dabei Rede und Antwort.

Vor allem durften alle fünf Vertreter ihrer Parteien ausführlich abermals die eigenen Positionen darlegen, wie es denn nun weitergehen soll auf den Straßen in der Stadt.

Ralf Nettelstroth (CDU) betonte, dass ein Konzept nicht nur ökologisch, sondern auch ökonomisch Sinn ergeben

müsse. „85.000 Menschen pendeln jeden Tag in die Stadt, die wollen wir nicht draußen halten.“

Wenn man alternative Verkehrsmittel fördern wolle, müsse es etwa für die „letzte Meile“ mehr und bessere Angebote geben. „Man darf den Menschen nicht einfach den Autoschlüssel wegnehmen.“

Pit Clausen (SPD) erwiderte, dass er niemanden den Schlüssel wegnehmen wolle. „Aber Autofahren wird in Zukunft bestimmt auch nicht billiger.“

Zudem werde es eng auf den Straßen. „Wir haben 210.000 zugelassene Pkw in Bielefeld, und es werden immer mehr.“ Zumindest Tempo 60 auf dem

OWD schließt er aus. Jan-Maik Schlifter (FDP) betonte, dass man alle Bevölkerungsgruppen bei Planungen berücksichtigen müsse. Verbesserungen für ÖPNV oder Radfahrer ja, Verschlechterungen für Autofahrer nein. „Wir müssen Verkehrspolitik unbedingt mit den Menschen machen und nicht gegen sie.“

Onur Ocak (Linke) wünschte sich, dass Radwege und ÖPNV-Linien überregional gedacht werden. Ganze 13 verschiedene Stadtbahnlinien könne seine Partei sich vorstellen. „Versuche ich derzeit von Bielefeld ins Umland zu kommen, ist es eine Katastrophe ohne Auto.“

Haarmann (Grüne) zeigte sich besonders radikal. Mehr Tempo-30-Zonen in der Stadt und das Altstadt-Hufeisen ganz ohne Autos, beschrieb sie die Pläne ihrer Partei. Den Ausbau des ÖPNV könne man gut finanzieren, wenn an Straßen und Parkhäusern gespart werde.



Jan Maik Schlifter (FDP) will keine neue Ausrichtung der Mobilität ohne Beteiligung aller Gruppen.

TERMINE FÜR BIELEFELD

Ravensberger Park 3, Tel. 51 37 66.

Josef Schulz: Spectrum – Eröffnung, Architektur. Landschaft. Fotografie, Sa 19.00 Eröffnung, So 11.00 bis 18.00, 16.00 Gespräch mit dem Künstler, Kunstforum Hermann Stenner, Obernstr. 48, Tel. 8 00 66 00.

Bühne

Ballettschule Bielefeld – Jubiläumsvorstellung, Sa 19.00, Stadthalle, Willy-Brandt-Platz 1.

Frank Katzmarek – Zauberrei, Sa 19.30, Movement-Theater, Haller Weg 38, Karten unter www.movement-bielefeld.de.

Filme

Die blinden Schwestern – Film von Carmen Priego, Sa/So 21.00, Galerie Gabriele Undine Meyer (GGUM), Weststr. 66, Anmeldung: g@ggum.de.

Führungen

Historischer Krimi zum Mitmachen, Sa 11.30, Familienstadtführung, Anm. erforderl., Historisches Museum, Ravensberger Park 2, Tel. 51

36 35.
Stadtrundgang Jüdisches Leben in Bielefeld, So 15.00, Anmeld. erf., Historisches Museum, Museumskasse, Ravensberger Park 2, Tel. 51 36 35.

Märkte

Hauptmarkt, Sa 7.00 bis 13.00, Kesselbrink.

Altstadtmarkt, Sa 9.00 bis 16.00, Alter Markt.

Kommunalwahl

Wald im Klimawandel – Wie können wir den Teuto retten? Spaziergang der SPD mit Pit Clausen, Sören Witt und Adalbert Niemeyer-Lüllwitz, So 15.30, Wanderparkplatz Brand's Busch, Furtwänglerstr. 52.

Mobilitätswende jetzt – Fahrradtour der Grünen, So 18.30, ab Rathausplatz.

Politische Bollerwagentour der SPD, Sa 10.00, im Gebiet Nordkampweg und Flugplatz, Start: Pferdekampweg/Senner Hellweg.

Speziell für Kinder

Pirat Pauli & Das Quietschvergnügte Seungeheur, So 10.00 u. 16.00, Niekamp Theater Company, Astoria Thea-

ter, Klosterplatz 9, Tickets nur im Vorverkauf, Tel. 6 63 45.

Der kleine Prinz, Sa 15.30, Niekamp Theater Company, Astoria Theater, Klosterplatz 9, Tickets nur im Vorverkauf, Tel. 6 63 45.

In den Ortsteilen

Mitte

Komm mit in meine Welt, Sa 10.00 bis 14.00, Samuelis Baumgarte Galerie, Niederwall 10, Tel. 5 60 31 31.

Galerie Krolzik, Sa 11.00 bis 13.00 und auf Anfrage unter Tel. (0163) 1 91 39 72, Klosterplatz 11.

Stapenhorst 73 – MEMBRANE, Werke von Barbara Daiber, Sonia Wohlfarth Steinert und Ruth Tischler, Sa 14.00 bis 17.00, Künstlerinnenforum Bielefeld-OWL, Stapenhorststr. 73.

Stadtbibliothek, Sa 10 bis 20, Neumarkt 1, Tel. 51 24 57.

Wiesbaden, Sa/So 13.00 bis 19.00, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Werner-Bock-Str. 34, Tel. 51 14 70.

Heepen

Stadtbibliothek Baumhei-de, Sa 10.00 bis 13.00, Raben-

hof 76, Tel. 51 39 82.

Stadtbibliothek Heepen, Sa 10.00 bis 13.00, Heeper Str. 442, Tel. 51 24 56.

Markt Heepen, Sa 7.00 bis 13.00, Platz vor dem Bezirksamt Heepen, Salzufler Str. 13.

Stieghorst

Freibad Hillegossen, Sa/So 12 bis 19, Schlechtwetterzeit 16 bis 19, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Oelkerstr. 24, Tel. 51 14 88.

Jöllenbeck

Stadtbibliothek Jöllenbeck, Sa 10.00 bis 13.00, Amtsstr. 13, Tel. 51 66 15.

Freibad Jöllenbeck, Sa/So 12.00 bis 19.00, Schlechtwetterzeit 16.00 bis 19.00, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Naturstadion 12a, Tel. 51 14 80.

Schildesche

Bürgerräte und Bürgerversammlungen, Open-Air-Diskussionsveranstaltung des Politischen Cafés, Sa 14.00 bis 17.00, Nordpark, an der Bänderstraße.

Dornberg

Freibad Dornberg, Sa/So 13

NOTDIENSTE

Ärzte

Notfallpraxis im Städt. Klinikum, Sa/So 9.00 bis 22.00, Teutoburger Str. 50.
Kinderärztliche Notfallpraxis im Haus Gilead I, Sa/So 9.00 bis 22.00, Burgsteig 13.
Notfallinformation (Hausbesuche/Augen-/HNO-Fachärztlicher Notdienst), Sa/So, Tel. 116 117.

Zahnärzte

Bielefeld, Sa/So, Sprechstunden 10.00-12.00 und nach tel. Vereinbarung, Tel. (01805) 98 67 00.

Apotheken

Bielefeld. Sa **Apotheke im Eckardtshaim,** Verler Str. 210, Sennestadt, Tel. (05205) 95 06 33. **Adler-Apotheke,** Johannistr. 41, Schildesche, Tel. (0521) 8 21 36.
So **Sonnen-Apotheke,** Oelmühlenstr. 43, Tel. (0521) 6 83 44. **Apotheke an der Voltmannstraße,** Voltmannstr. 140, Tel. (0521) 88 40 94. **Busch-Apotheke,** Braker Str. 69, Brake, Tel. (0521) 76 10 73.

Tierärzte

Sa 10.00 bis 12.00, So 9.00 bis 12.00 u. 17.00 bis 20.00: Dr. Hettling, Gotenstr. 84, (0521) 44 12 00; Sa 10.00 bis 12.00: Dr. Schilling, Ziegelstr. 29,

(0521) 32 32 34; So 11.00 bis 12.30: Dr. Nieder, Holter Str. 289, Schloß Holte, (0 52 07) 92 18 70; Sa/So 0.00 bis 24.00: Dr. Lüttgenau, Bechterdisser Str. 6, (0521) 26 03 70; Sa/So 8.00 bis 18.00: Dr. Vorbohle, Langestr. 5, Schloß Holte, (05207) 55 00.

Notrufe

Kompetenzzentrum Selbstbestimmtes Leben, Jöllenbecker Str. 165, Tel. 32 93 35 72. **Telefonseelsorge,** Tel. (0800) 1 11 01 11 oder (0800) 1 11 02 22.
Mädchenhaus, Zufluchtsstätte, Renteistr. 14, Tel. 2 10 10.
Frauenhaus Arbeiterwohlfahrt, Tel. 5 21 36 36.
Anwaltsnotdienst in Strafsachen, durchgehend bis Mo. 8.00, Tel. 1 36 85 86.
Sozialpsychiatrischer Krisendienst und Drogennotruf, durchgehend, Tel. 3 29 92 85.
Autonomes Frauenhaus, Tel. 17 73 76.
Brustschmerz-Zentrum, für Patienten, Tel. 5 81 34 44, Klinikum BI-Mitte, Teutoburger Str. 50.
Bereitschaftsdienst des Jugendamtes, Tel. 5 10.
Pflegeberatung Stadt Bielefeld, www.bielefeld-pflegeberatung.de.
Weisser Ring, Tel. (05206) 7 05 47 22 (AB), Bundesweites Opfertelefon, Tel. 11 60 06.

Neue Westfälische

Herausgeber: Klaus Schrotthofer

Chefredakteur: Thomas Seim
Stellv. Chefredakteur: Carsten Heil

Lokales: Andrea Rolfes (Leitung)
Stefan Gerold (Stv.)
Redaktionstechnik: Stefan Weber

Die Neue Westfälische ist Partner der **Redaktionsgemeinschaft der ostwestfälisch-lippischen Verlage:**
Geschäftsführung: Sandra Dalk
Chefredaktion: Thomas Seim (v.i.s.d.P.), Jörg Rinne (Stv.)
Leitung Redaktionsgemeinschaft: Jörg Rinne, Christian Lund (Stv.)

Politik, Nachrichten: Dirk Müller; Zwischen Weser und Rhein: Sigrun Müller-Gerbes; Wirtschaft: Stefan Schelp; Kultur/Medien: Stefan Brams; Sport: Torsten Ziegler; Reporter: Matthias Bunge; Büro Düsseldorf: Lothar Schmalen (Ltg.), Florian Pflitzer

Redaktionsgemeinschaft der ostwestfälisch-lippischen Verlage GmbH & Co. KG
Niederstr. 21-27, 33602 Bielefeld

Veröffentlichungen in Print- oder elektronischen Medien sowie Vervielfältigungen, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Verantwortlicher Anzeigenleiter:
Michael-Joachim Appelt

Anschrift für Redaktion und Verlag: Zeitungsvorlag NEUE WESTFÄLISCHE GmbH & Co. KG, 33602 Bielefeld, Niedernstraße 21-27, Pressehaus, Postfach 10 02 25, 33502 Bielefeld, Telefon (05 21) 5 55-0, Telefax 5 55-3 48 und -3 49.

Zurzeit gilt Anzeigenpreisliste Nr. 55 vom 1. Januar 2020.
Monatlicher Bezugspreis bei Trägerzustellung 39,90 EUR, bei Postzustellung 44,90 EUR; ePaper 26,90 EUR, jeweils inkl. 9% MwSt.
Bei Abonnement-Unterbrechung erfolgt eine Rückvergütung des Bezugspreises ab dem 7. Tag der Unterbrechung. Das Abonnement kann mit einer Frist von einem Monat zum Quartalsende gekündigt werden (Datum des Poststempels). Abbestellungen sind schriftlich an den Verlag zu richten. Zusteller nehmen Abbestellungen nicht entgegen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages, bei Arbeitskämpfen oder in Fällen höherer Gewalt kein Entschädigungsanspruch. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist, soweit das Gesetz zwingend nichts anderes vorsieht, der Sitz des Verlages.

In der Zeitung NEUE WESTFÄLISCHE erscheinen regelmäßig das Veranstaltungsmagazin ERWIN an jedem Donnerstag sowie an jedem Dienstag die Beilage „prima – Wochenmagazin zur Zeitung“.
Sofern Sie Artikel dieser Zeitung in Ihre internen elektronischen Pressepiegel übernehmen wollen, erhalten sie erforderliche Rechte unter www.presse-monitor.de oder unter Telefon (030) 28 49 30, Pressemonitor GmbH.

Geschäftsführung:
Klaus Schrotthofer
Herstellung: J.D. Küster Nachf. + Presse-Druck GmbH & Co. KG, Bielefeld.
Geprüfter Qualitätsbetrieb, zertifiziert nach ISO 12647-3.
Mitglied der „Arbeitsgemeinschaft Ostwestfälisch-Lippischer Zeitungsverlage“.

Internet: www.nw.de
E-Mail: bielefeld@nw.de

bis 20, Schlechtwetterzeit 17 bis 20, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Forellenberg 8, Tel. 51 14 84.

Freibad Schrottinghausen, Sa/So 13.00 bis 20.00, Schlechtwetterzeit 17.00 bis 20.00, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Campingstr. 20, Tel. (05203) 35 82.

Saisonaufakt mit Beethoven, So 17.30 und 19.00, Haus Wellensiek, Wellensiek 108a, Anm. unter erika.ifflaender@gmail.com.

Gadderbaum

Freibad Gadderbaum, Sa/So 13 bis 20, Schlechtwetterzeit 17 bis 20, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Im Holschebruch 7, Tel. 51 14 92.

Brackwede

Sichtweise(n) – Malerei von Ursula Dapra, Sa/So, Anm. unter Tel. 9 42 38 23 oder 41 01 43 (AB), Gemeindeg. der Bartholomäuskirche, Kirchweg 10.

Stadtbibliothek Brackwede, Sa 10.00 bis 13.00, Germanenstr. 17, Tel. 51 52 38.

Outdoor-Spieleland, Sa/So 13.00 bis 18.00, Gleisdreieck Brackwede, Südring, Tel. (0177) 7 57 75 21.

Aquawede, Sa/So 13.00 bis 14.30, 15.00 bis 16.30 u. 17.00 bis 18.30 Uhr, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Duisburger Str. 4, Tel. 51 14 60.

Naturbad Brackwede, Sa/So 12.00 bis 19.00, Schlechtwetterzeit 16.00 bis 19.00, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Osnabrücker Str. 63a, Tel. 51 14 90.

Markt Brackwede, Sa 7.00 bis 13.00, Feuerwache, Stadtring.

Senne

Senner Waldbad, Sa/So 12.00 bis 19.00, Schlechtwetterzeit 16.00 bis 19.00, Tickets nur online unter: www.bbf-online.de, Am Waldbad 74, Tel. 51 14 75.

Worried Men Skiffle Group, Sa 19.00, nur bei trockenem Wetter, Heimat- und Schulmuseum Osthusschule, im Garten, Senner Str. 255.

Sennestadt

Stadtbibliothek Sennestadt, Sa 10 bis 13, Elbeallee 70, Tel. (0521) 51 55 84.

Wochenmarkt, Sa 7.00 bis 13.00, Reichowplatz.

Aktionskunst zu Mobilität, Sa 9.00 bis 13.00, Art at Work, rund um den Marktplatz.